

www.tulon.ru / +7(495)204-16-09

Большой выбор запчастей и аксессуаров Sytong

Sytong

Руководство пользователя

Тепловизионный прицел
серии XM

Shenzhen Shi Yutong Technology Co., LTD

Большой выбор запчастей и аксессуаров Sytong



1. Линза объектива	6. Кнопка навигации ВНИЗ	11. Кнопка питания (ВКЛ/ВЫКЛ) / спящего режима / ручной калибровки матрицы
2. Маховик фокусировки объектива	7. Кольцо диоптрийной подстройки	12. Отсек разъемов
3. Кнопка записи (REC)	8. Наглазник	13. Крышка объектива
4. Кнопка навигации ВВЕРХ	9. Место лазерного целеуказателя / заглушка (для модели с ЛЦУ / без ЛЦУ)	14. Светодиодный индикатор работы устройства
5. Кнопка МЕНЮ	10. Корпус лазерного дальномера	15. Батарейный отсек (Перед использованием удалите диоэлектрическую заглушку с аккумулятора, установите аккумулятор, соблюдая полярность и затяните крышку батарейного отсека)

Большой выбор запчастей и аксессуаров Sytong

Комплектация

Тепловизионный прицел

Кабель USB Type-C

Адаптер зарядного устройства
100-240В / USB 5В 2А 10Вт

Аккумуляторная батарея 18650 3.7В
без платы защиты

Кронштейн (с винтами и
шестигранными ключами)

Кейс на молнии с
ремнём для ношения

Руководство
пользователя

Назначение

Тепловизионные оптико-электронные приборы предназначены для наблюдения, бесконтактного измерения температуры и формирования изображения объектов, находящихся в поле зрения прибора, на основе разности их температур относительно окружающей среды.

Устройство предназначено для наблюдения за местностью, охоты и стрельбы при любых условиях освещённости.

Устройство может использоваться для установки на ручное длинноствольное стрелковое оружие с планкой Picatinny с помощью входящего в комплект оригинального кронштейна, а также может использоваться в качестве ручного монокуляра.

Большой выбор запчастей и аксессуаров Sytong

Начало работы

Включение и выключение, основные режимы работы

- Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (11) в течение 3 секунд, чтобы включить устройство.
- Вращайте кольцо диоптрийной подстройки (7), чтобы получить чёткое изображение значков (служебных символов) на дисплее.
- Вращайте маховик фокусировки объектива (2), чтобы получить чёткое изображение наблюдаемого объекта.
- Нажмите кнопку навигации ВВЕРХ (4), чтобы выбрать режим работы («Белый горячий», «Небесный режим», «Чёрный горячий», «Красный горячий», «Цветной»).
- Нажмите кнопку навигации ВНИЗ (6), чтобы выбрать цифровое увеличение (x1, x2, x4, x8).
- Нажмите кнопку МЕНЮ (5), чтобы войти в меню. Нажмите кнопки ВВЕРХ (4) или ВНИЗ (6) для выбора необходимого параметра. Нажмите кнопку МЕНЮ (5) для подтверждения выбора необходимого параметра. Находясь в режиме меню, нажмите и удерживайте кнопку МЕНЮ (5) более 2 секунд, чтобы выйти из режима меню.
- Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (11) в течение 3 секунд, чтобы выключить устройство.
- Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (11) в течение 1-2 секунд, чтобы перевести устройство в спящий режим. Для возврата в рабочий режим из спящего режима кратко нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (11).
- Светодиодный индикатор работы (14) горит в рабочем и спящем режиме зелёным цветом, жёлтым и красным цветом во время зарядки, погаснет после выключения устройства.

Большой выбор запчастей и аксессуаров Sytong

Назначение кнопок



Кнопка питания (ВКЛ/ВЫКЛ)

- Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (11) в течение 3 секунд, чтобы включить или выключить устройство. Светодиодный индикатор работы (14) погаснет после выключения устройства.
- Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (11) в течение 1-2 секунд чтобы перевести устройство в спящий режим.
- Светодиодный индикатор работы (14) будет подсвечен, когда устройство в спящем режиме. Для вывода устройства из спящего режима кратко нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (11).
- Кратко нажмите кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (11) для ручной калибровки матрицы, когда устройство в рабочем режиме (будет слышен щелчок).



Кнопка записи (REC)

В рабочем режиме:

- нажмите , чтобы сделать фото;
- нажмите и удерживайте от 2 до 3 секунд, чтобы включить или остановить запись видео.



Кнопка навигации ВВЕРХ

В рабочем режиме:

- нажмите, чтобы сменить режим работы;
- нажмите и удерживайте более 2 секунд, чтобы включить или выключить режим «картинка в картинке» (PiP);

В режиме меню:

- нажмите для переключения пунктов меню вверх



Кнопка МЕНЮ

В рабочем режиме:

- нажмите, чтобы войти в режим «МЕНЮ»;
- удерживайте, чтобы включить или выключить лазерный целеуказатель (только для моделей со встроенным лазерным целеуказателем).

В режиме меню:

- нажмите, чтобы подтвердить выбор;
- удерживайте, чтобы выйти из главного меню или подменю.

В режиме лазерного дальномера:

- нажмите для временной ручной фиксации результата замера расстояния на дисплее, повторное нажатие сбрасывает зафиксированное ранее значение.



Кнопка навигации ВНИЗ

В рабочем режиме:

- нажмите, чтобы изменить цифровое увеличение x1, x2, x4, x8;
- удерживайте, чтобы включить/выключить лазерный дальномер.

В режиме меню:

- нажмите для переключения пунктов меню вниз.

Большой выбор запчастей и аксессуаров Sytong

Функции меню

Номер	Описание главного меню	Описание подменю
1	Режимы	Варианты: «Белый горячий», «Небесный режим», «Чёрный горячий», «Красный горячий», «Цветной». Прибор включается в том режиме, в котором он был выключен. 
2	Видео выход	Варианты: ВКЛ/ВЫКЛ Функция видео выхода CVBS будет соответственно включена/выключена.
3	Wi-Fi	Варианты: ВКЛ/ВЫКЛ Для работы необходимо заранее скачать установить приложение на смартфон под управлением операционной системы Android или IOS. Включите Wi-Fi в меню устройства и на смартфоне. На смартфоне найдите и подключитесь к сети «APPshow-PM-XXX» с паролем 12345678. Картинка в реальном времени будет выводиться в приложение после того, как смартфон подключится к устройству через Wi-Fi. Для включения Wi-Fi необходимо отключить видеовыход согласно пункту меню 2.
4	Кадр в кадре (PIP)	Варианты: ВКЛ/ВЫКЛ. Включение и выключение режима PIP также доступно зажатием и удержанием кнопки ВВЕРХ (4) в рабочем режиме.
5	Вид сетки	Варианты: ВЫКЛ/выбор предпочтительного типа сетки из 8 вариантов.
6	Цвет сетки	Варианты: чёрный, белый, серый, красный, зелёный.
7	Профиль выверки	Выберете один из заранее сохранённых профилей (максимум 10 профилей).

Большой выбор

8	Выверка	Зафиксируйте изображение, нажав кнопку МЕНЮ. Нажмите кнопку ЗАПИСЬ, чтобы переключиться между «X» / «Y» / «Дистанция» для установки значений. Перемещайте прицельную марку по горизонтали или вертикали с помощью кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ. Переключайтесь между горизонтальной и вертикальной регулировкой, нажимая кнопку ЗАПИСЬ. После того, как прицельная сетка совпала с точкой попадания, нажмите кнопку МЕНЮ, чтобы сохранить значение. Введите расстояние до цели и выберите единицу измерения (метры / ярды). Профиль прицельной сетки будет сохранён с указанием расстояния в качестве имени.
9	Гироскоп	Варианты: ВКЛ / ВЫКЛ
10	Единицы измерения	Варианты единиц измерения лазерного дальномера: метры / ярды
11	Дальномер	1. Замер (однократное измерение расстояния в течение 10 секунд) 2. Сканирование (непрерывное измерение расстояния, неограничено по времени)
12	Яркость дисплея	Варианты: 1-10
13	Яркость цели	Варианты: 1-10
14	Контраст	Варианты: 1-10
15	Детализация	Варианты: 1-5
16	Дата/Время	Переключайтесь между параметрами, нажимая кнопку меню. Измените значение с помощью кнопки ВВЕРХ / ВНИЗ. Подтвердите значение, нажав кнопку МЕНЮ. Выйдите, удерживая кнопку МЕНЮ.
17	Язык	Варианты: русский / английский / китайский / другие языки
18	Запись звука	Варианты: ВКЛ / ВЫКЛ (по умолчанию: ВЫКЛ)
19	Форматирование	Варианты: Подтвердить / Отмена
20	Автовыключение	Варианты: 3 минуты / 5 минут / ВЫКЛ (по умолчанию: ВЫКЛ)
21	Заводские настройки	Варианты: Подтвердить / Отмена

22	Ремонт битых пикселей	Объектив должен быть закрыт крышкой объектива перед выполнением лечения пикселей. Нажмите кнопку МЕНЮ и следуйте подсказкам по исправлению битых пикселей. После исправления не забудьте сделать сохранение. Удерживайте кнопки ВВЕРХ/ВНИЗ, чтобы перемещать положение по X / Y. Нажмите кнопку ПИТАНИЯ (11), чтобы переключиться между X / Y / Сохранить.
23	Настройка изображения	Варианты: Подтвердить / Отмена Выберите «Настройка изображения» в главном меню. Нажатием кнопки МЕНЮ выберите «Подтвердить» и закройте объектив, если требуется настройка изображения.
24	Автоматический баллистический калькулятор	ВКЛ / ВЫКЛ / Установки. Перед первым использованием выберите Установки. Нажмите кнопку ЗАПИСЬ для выбора необходимых параметров. Нажатием кнопок ВВЕРХ / ВНИЗ установите значения. Когда все значения введены, выберите пункт меню Сохранить / Конечно и нажмите кнопку МЕНЮ для сохранения параметров. Для выхода из режима установки нажмите и удерживайте кнопку МЕНЮ. Для включения баллистического калькулятора выберите ВКЛ.
25	Версия ПО	Выберите, чтобы увидеть на дисплее версию программного обеспечения устройства.

Установка аккумуляторной батареи

Используйте аккумуляторную батарею 18650 3.7В без платы защиты с плоскими контактами.

Открутите крышку батарейного отсека, вставьте аккумулятор положительным контактом внутрь, ориентируясь на схематичное изображение знака «-» снаружи батарейного отсека.

Закрутите крышку батарейного отсека до упора (невыполнение этого требования может привести к самопроизвольному отключению прибора и потере защитных свойств корпуса).

Большой выбор запчастей и аксессуаров Sytong **Установка кронштейна**

- Устройство комплектуется кронштейном для установки прицела на планку Picatinny MIL-STD-1913.
- На корпусе прибора предусмотрено 4 резьбовых отверстия (резьба M5).
- На стандартном кронштейне предусмотрено 5 отверстий.
- Прикрепите кронштейн к основанию прицела с помощью комплектных винтов и шестигранного ключа.
- Монтажные отверстия в основании прицела позволяют установить кронштейн в разных положениях. Различные положения монтажа помогают пользователю обеспечить правильное расстояние от глаза.
- Прицел готов к установке на оружие и выверке.
- Перед использованием устройства, пожалуйста, следуйте инструкциям в разделе «Выверка».

Использование встроенного лазерного дальномера

- Нажмите и удерживайте кнопку ВКЛ/ВЫКЛ (11) в течение 3 секунд, чтобы включить устройство.
- В пункте меню 11 «Дальномер» выберите необходимый режим работы дальномера. В режиме «Замер» дальномер включится и будет отображать величину измеренного расстояния в течение 10 секунд, затем автоматически выключится. В режиме «Сканирование» дальномер будет работать без отключения.
- Находясь в стандартном режиме работы, удерживайте кнопку ВНИЗ (6) в течение 3 секунд для включения и выключения лазерного дальномера.
- Индикатор лазерного дальномера появится в центре дисплея.
- Наведите индикатор дальномера на объект, чтобы измерить расстояние до него (расстояние будет отображаться в правом верхнем углу дисплея).
- Максимально возможное расстояние для замера — до 1200 метров. Следует учитывать, что возможность осуществления замера и корректность показаний зависит от множества факторов, таких как погода, влажность, осадки, а также размер и свойства покрытия объекта, до которого осуществляется замер. Не при всех условиях и не до всех предметов можно достичь максимально возможного расстояния для замера.

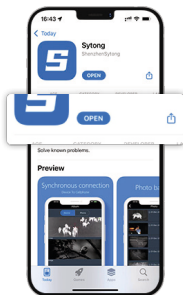
Большой выбор запчастей и аксессуаров Sytong

Приложение для смартфонов Android / iOS

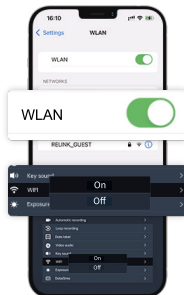


Установите приложение, отсканировав QR-код

Загрузите приложение



Включите Wi-Fi на устройстве и на смартфоне



Запустите приложение



Выберите Wi-Fi сеть «APPshow...», чтобы подключиться к устройству.

Пароль:12345678



www.tulon.ru / +7(495)204-16-09

XM03-LRF

Большой выбор запчастей и аксессуаров Sytong

Матрица

Тип	неохлаждаемый	Разрешение	384x288
Частота кадров	50 Гц	Размер пикселя	12µm
NETD	<30mK	Дистанция обнаружения (объект 1.7м x 0.5м)	1750м/2500м

Оптические характеристики

Объектив	F35мм / 50мм	Оптическая кратность	2.8x / 4x
Цифровое увеличение	1x / 2x / 4x / 8x	Удаление выходного зрачка	50мм
Диоптрийная подстройка	+5 / -5 D	Диапазон фокусировки	5м - ∞
Поле зрения	7.5°x5.7° / 5.3°x4.0°		

Дисплей

Режимы работы	Белый горячий, Небесный режим, Чёрный горячий, Красный горячий, Цветной	Размер / Тип / Разрешение	0.39" / OLED / 1024x768
---------------	---	---------------------------	-------------------------

Эксплуатационные характеристики

3D-гироскоп	Да	Пылевлагозащита	IP66
Питание	3-4.2В	Элемент питания	18650 3.7В без платы защиты

Внешний источник питания	5B (USB) Type-C	Время работы (при температуре 22°C)	до 5 часов
Максимальная отдача	10000 Дж	Рабочая температура	-20°C до +50°C
Габариты	215x78x66 мм	Масса (без элемента питания и кронштейна)	703 г
Интерфейсные разъёмы	Type-C; Micro HDMI		

Видеорекордер

Разрешение фото/видео	1024x768	Формат видео / фото	.mp4 / .jpg
Поддерживаемый тип памяти	Встроенная 32 ГБ		

Wi-Fi-канал

Частота	2.4 ГГц	Стандарт	802.11 b/g
Дистанция сигнала	15 м		

Лазерный дальномер

Длина волны	905 нм	Максимальная дистанция измерения	1200 м
Точность измерения	+/- 1 м		

www.tulon.ru / +7(495)204-16-09

XM06-LRF

Большой выбор запчастей и аксессуаров Sytong

Матрица

Тип	неохлаждаемый	Разрешение	640x512
Частота кадров	50 Гц	Размер пикселя	12µm
NETD	18 mk с 2025г/ 30 mk	Дистанция обнаружения (объект 1.7м x 0.5м)	1750м / 2500м

Оптические характеристики

Объектив	35мм / 50мм	Оптическая кратность	1.7x / 2.5x
Цифровое увеличение	1x / 2x / 4x / 8x	Удаление выходного зрачка	50 мм
Диоптрийная подстройка	+5 / -5 D	Диапазон фокусировки	5 м - ∞
Поле зрения	12.5°x9.4° / 8.8°x6.6°		

Дисплей

Режимы работы	Белый горячий, Небесный режим, Чёрный горячий, Красный горячий, Цветной	Размер / Тип / Разрешение	0.39" / OLED / 1024x768
---------------	---	---------------------------	-------------------------

Эксплуатационные характеристики

3D-гироскоп	Да	Пылевлагозащита	IP66
Питание	3-4.2В	Элемент питания	18650 3.7В без платы защиты

Внешний источник питания	5B (USB) Type-C	Время работы (при температуре 22°C)	до 5 часов
Максимальная отдача	10000 Дж	Рабочая температура	-20°C до +50°C
Габариты	215x78x66 мм	Масса (без элемента питания и кронштейна)	723 г
Интерфейсные разъёмы	Type-C; Micro HDMI		

Видеорекордер

Разрешение фото/видео	1024x768	Формат видео/фото	.mp4 / .jpg
Поддерживаемый тип памяти	Встроенная 32 ГБ		

Wi-Fi

Частота	2.4 ГГц	Стандарт	802.11 b/g
Дистанция сигнала	15 м		

Лазерный дальномер

Длина волны	905 нм	Максимальная дистанция измерения	1200 м
Точность измерения	+/- 1 м		

Технические характеристики могут быть изменены производителем в одностороннем порядке без уведомления.

Большой выбор запчастей и аксессуаров Sytong

Эксплуатация аксессуаров

Адаптер питания

Допускается зарядка только напряжением, не превышающим 5В / 2А. Рекомендуется использовать комплектный адаптер.

Регулировка лазерного целеуказателя (только для моделей со встроенным лазерным целеуказателем)

Отрегулируйте лазерный целеуказатель с помощью шестигранного ключа.

В новых моделях может быть отключен, несмотря на наличие модуля на корпусе

Подключение к компьютеру

Подключите устройство с помощью кабеля USB Type-C к компьютеру. Компьютер прочитает карту памяти устройства.

Большой выбор запчастей и аксессуаров Sytong

Правила безопасного использования

Запрещается:

- Использовать устройство не по назначению.
- Смотреть в область излучения лазерного целеуказателя, имеющего видимый спектр излучения (при его наличии), в область излучения лазерного дальномера, имеющего инфракрасный спектр излучения (при его наличии), направлять любые виды лазерного излучения в область глаз людей и животных, т.к. это может привести к необратимым последствиям вплоть до полной потери зрения.
- Подвергать устройство нагреванию свыше максимальной температуры эксплуатации, оставлять устройство под прямыми солнечными лучами, вблизи открытого огня и нагревательных приборов, просушивать устройство с помощью любых источников тепла.
- Подвергать устройство падениям, ударам, воздействию электрического тока и электромагнитного излучения.
- Использовать для протирки оптических элементов жёсткую ткань, подручные или любые другие изделия, кроме специальной ткани или средств для ухода за оптикой.
- Использовать для чистки устройства любые химические или абразивные средства.
- Оставлять элементы питания внутри устройства при хранении.
- Не соблюдать полярность при установке элементов питания.
- Утилизировать с бытовыми и строительными отходами.

Возможные неисправности и способы их устранения

Описание возможной неисправности	Возможный способ устранения
Прибор не включается	Убедиться, что аккумулятор установлен, заряжен и исправен. Убедиться, что соблюдена полярность при установке аккумулятора.
Прибор не фокусируется	Повторно и внимательно выполните настройку резкости с помощью диоптрийного кольца подстройки (7) для достижения чёткого изображения значков на дисплее, после этого выполните фокусировку на объекте, расположенном далее 5 метров, с помощью маховика фокусировки объектива или фокусировочного кольца (2) (в зависимости от модели прибора).
Пятна, световые столбы, полосы при просмотре изображения	Выполните ручную калибровку матрицы при закрытой линзе объектива кратковременным нажатием кнопки ВКЛ в рабочем режиме.
Подозрение на битые пиксели, присутствуют белые точки на изображении	Выполните процедуру ремонта битых пикселей согласно соответствующему пункту меню.

Гарантийный талон

По вопросам гарантийного обслуживания обращайтесь по месту приобретения.

Гарантия 24 месяца со дня продажи.

Наименование, адрес торгующей организации, печать: _____

Дата продажи: _____

Модель: _____

Артикул: _____

Серийный номер: _____

Подпись продавца: _____

Подпись покупателя: _____

(претензий к работе и внешнему виду товара не имею)

Гарантия действительна только при наличии разборчиво, правильно и полностью заполненного гарантийного талона (с подписью и печатью продавца, подписью покупателя).

www.tulon.ru / +7(495)204-16-09

Большой выбор запчастей и аксессуаров Sytong



Shenzhen Shi Yutong Technology Co., LTD

Изготовитель:

КИТАЙ, Building 4, Lianjian Tech. Park, Dalang Ave., Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, 518109

Дата изготовления: см. бирку

Сделано в Китае